LIKKUTEI TORAH · SHIR HASHIRIM · MAAMAR 4

לריח שמניך טובים שמן תורק שמך על כן עלמות אהבוך

For the fragrance of your goodly oils

DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Dedicated in honor of the Rebbe's father, Reb Levi Yitzchok

LikuteiTorah.com

THE CHASSIDISHE PARSHA

likuteitorah.com/likkutei-torah/shir-hashirim/4/

1 לריח שמניך טובים שמן תורק שמך על כן עלמות אהבוך. הנה נשמות שאינן בגוף בעוה"ז נק' עלמות אל תקרי עלמות אלא עולמות.

"For the fragrance of your goodly oils, your name is oil poured forth; therefore the maidens (alamos) love you." Now, souls that are not in a body in this world are called alamos, "maidens": do not read alamos, "maidens," but olamos, "worlds."

והנה כתיב כי בועליך עשיך כו' הם נשמות שהם בעוה"ז ועיין מזה ברבות בא ס"פ ט"ו זח"ג [זהר חלק ג] תצא (דרע"ז א')

And it is written, "For your Husband is your Maker, etc.": these are the souls that are in this world. And see on this in [Shemos] Rabbah, [Parshas] Bo, end of section 15, [and] Zohar III, [Parshas] Teitzei (p. 277a).

והנה ירידת הנשמה בעוה"ז הוא ירידה גדולה א"צ [אין צריך / אינו צריך] לומר בזמן שאין בהמ"ק [בית המקדש] קיים אלא אף קודם זמן הגלות הוא גלות וירידה גדולה לנשמות להתלבש ולהתגשם

Now, the descent of the soul into this world is a great descent. Needless to say at a time when the Holy Temple does not stand; but even before the time of exile, it is an exile and a great descent for the souls to be clothed and made physical

בגוף בעוה"ז דהנה הנשמה קודם בואה לעוה"ז היתה נהנה מזיו השכינה ואיתא מוטב דלידיינא וליתי לעלמא דאתי שכדאי כל יסורי גיהנם לבא אח"כ לתענוג ג"ע [גן עדן]

in a body in this world. For before coming to this world the soul was enjoying the radiance of the Shechinah. And it is said, "Better to be judged and come to the World to Come": for all the sufferings of Gehinnom are worthwhile in order to come afterward to the delight of the Garden of Eden,

התחתון אפילו ויש ג"ע [גן עדן] תחתון וג"ע [וגן עדן] עליון וכשהנשמה צריכה לעלות לג"ע [לגן עדן] עליון יש עוד גיהנם מקודם הנק' נהר דינור דנגיד ונפיק וא"כ מה צורך ולמה ירדה הנשמה לעוה"ז ירידה גדולה כזו

even the lower one. And there is a lower Garden of Eden and a higher Garden of Eden, and when the soul must ascend to the higher Garden of Eden there is yet another Gehinnom before it, called the River of Fire (Nehar Dinur), which "flows and goes forth." If so, what need is there, and why did the soul descend into this world, so great a descent?

אך ירידה זו צורך עליה ומהו עליה יותר כנ"ל הנה איתא יפה שעה אחת בתשובה ומע"ט [ומעשים טובים] בעוה"ז מכל חיי העוה"ב [העולם הבא].

But this descent is for the sake of an ascent. And what is the ascent that is greater than [all] the above? It is said: "One hour of teshuvah and good deeds in this world is finer than all the life of the World to Come."

דהנה כל חיי עוה"ב [עולם הבא] ג"ע [גן עדן] התחתון וימות המשיח וכו' הוא רק זיו השכינה הארה אחת ביוד נברא עוה"ב [עולם הבא] יוד צמצום גדול ומחשבה אחת

For all the life of the World to Come, the lower Garden of Eden, the Days of Mashiach and so on, is only the radiance of the Shechinah, a single glimmer. With the yud the World to Come was created: the yud is a great tzimtzum and a single thought,

כמו למשל אות אחת לגבי עצמות מהותו ועצמותו ומבשרי אחזה אלוה למעלה באור א"ס ב"ה מהותו ועצמותו הוא

like, by way of analogy, a single letter compared to the very essence of one's being and essence. "And from my flesh I behold G-d": above, in the Infinite Light, blessed be He, His being and essence, it is

רק מחשבה אחת צופה ומביט עד סוף כל הדורות במאמר אחד יכול להבראות בראשית נמי מאמר הוא יוד צמצום

only a single thought: "He looks and beholds to the end of all the generations." "With a single utterance [the world] could have been created"; "Bereishis is also an utterance." It is the yud, a tzimtzum,

הארה אחת כל ימי חיי עוה"ב [עולם הבא] לשון רבים שיש כמה ג"ע [גן עדן] תחתון וג"ע [וגן עדן] עליון וימות המשיח גבוה מעל גבוה בכל חמשים אלף יובלות

a single glimmer. "All the days of the life" of the World to Come is in the plural, for there are several lower Gardens of Eden and higher Gardens of Eden and Days of Mashiach, one higher than the other, through all the fifty thousand jubilees.

כי כל שיתא אלפי שנין הם רק שמיטה אחת ויש בהם ג"ע [גן עדן] תחתון וג"ע [וגן עדן] עליון וימות המשיח כו'

For all the six thousand years are only one Shemittah, and in them there are a lower Garden of Eden, a higher Garden of Eden and the Days of Mashiach, etc.

וא"כ כל חיי העוה"ב [העולם הבא] הוא רק זיו והארה אחת מאור א"ס ב"ה מהותו ועצמותו ולית מחשבה תפיסא בי' [ביה] כלל במהותו ועצמותו:

If so, all the life of the World to Come is only a radiance and a single glimmer from the Infinite Light, blessed be He, His being and essence; and "no thought can grasp Him" at all in His being and essence.

2 ב וזהו ירידה צורך עליה ע"י תשובה לעלות לעלוי זה להכלל במהותו ועצמותו ויפה שעה אחת כו'

This is [the meaning of] "a descent for the sake of an ascent": through teshuvah, to rise to this elevation, to be included in His being and essence. And "one hour … is finer, etc.,"

דייקא בגלות וירידה בגוף גשמי ע"י תשובה מעומקא דליבא באתעדל"ת [באתערותא דלתתא] מהתבוננות ירידתו ממקום גבוה מאד נעלה דע מאין

specifically in exile and in descent into a physical body, through teshuvah from the depth of the heart, as an arousal from below, from contemplating his descent from a very high and exalted place: "Know from where (me'ayin)

באת מלמעלה מהחכמה והחכמה מאין תמצא הוא ראשית הגילוי ולאן אתה הולך להתלבש בעוה"ז אף שלא חטא אעפ"כ [אף על פי כן] הוא נתגשם ונפרד ממהותו ועצמותו בתכלית הריחוק

you came": from above Chochmah, "and Chochmah is found from nothingness (me'ayin)"; [Chochmah] is the beginning of revelation; "and to where you are going": to be clothed in this world. Even though he did not sin, nevertheless he has become physical and separated from His being and essence, in utter distance.

וצריך להיות ממארי דחושבנא לידע אינש בנפשו כו' ולעורר רחמנות על ירידתו כו' בלב נשבר על חיי דנשמתא וממילא הוא נמשך בהשתלשלות רחמים על בני חיי ומזוני זכרנו לחיים כו'.

And one must be among "the masters of reckoning," so "that a person know in his soul, etc.," and arouse compassion over his descent, etc., with a broken heart over the life of the soul. And as a matter of course, compassion is drawn down through the chain of descending worlds upon children, life and sustenance: "Remember us for life, etc."

3 וזהו ברחמים גדולים אקבצך ע"י תשובה מעומקא דליבא בהתבוננותו כי ברגע קטן עזבתיך שהעזיבה הוא

This is [the meaning of] "With great compassion I will gather you": through teshuvah from the depth of the heart, as he contemplates that "for a small moment I forsook you," that the forsaking is

רק רגע קטן מחשבה אחת כל שיתא אלפי שנין וגי"ע [וגן עדן] התחתון וגי"ע [וגן עדן] העליון וימות המשיח ותחיית המתים וכל החמשים אלף יובלות (ועיין מזה בד"ה להבין פי' הפסוק מי אל כמוך).

only a small moment, a single thought: all the six thousand years, and the lower Garden of Eden and the higher Garden of Eden, and the Days of Mashiach, and the Resurrection of the Dead, and all the fifty thousand jubilees. (And see on this in the discourse beginning "To understand the meaning of the verse 'Who is a G-d like You.'")

ואי לזאת ירידתו לעוה"ז היא ירידה גדולה ע"ז מעורר תשובה מעומקא דליבא רחמים רבים ממהותו ועצמותו להמשיך י"ג מדות הרחמים שלא יכול להתמשך בכלי אחד

Therefore, since his descent into this world is a great descent, through this he arouses teshuvah from the depth of the heart, [and] abundant compassion from His being and essence, to draw down the Thirteen Attributes of Mercy; for [this compassion] cannot be drawn down in a single vessel

רק בי"ג מדות ה' ה' אל רחום וגו' ה' המשכה ממהותו ועצמותו שיהיה ה' י"ג מדות כו:

but only in thirteen attributes: "Havayah, Havayah, G-d, compassionate, etc." Havayah is the drawing down from His being and essence, that Havayah become thirteen attributes, etc.

4 ג וזהו כי בועליך עושיך וגו'. ואיך שייך אצלו יתי' שאין לו דמות הגוף לגבי נשמות רוחניות לשון זה וכתיב כי יבעל בחור בתולה וגו'.

And this is [the meaning of] "For your Husband (bo'alayich) is your Maker, etc." But how can this expression apply to Him, may He be exalted, who has no bodily form, with regard to spiritual souls? And it is written, "As a young man espouses (yiv'al) a virgin, etc."

אך הנה איתא על זה (סנהדרין דף כ"ב ב') אין אשה כורתת ברית כו'.

But it is said about this (Sanhedrin, p. 22b): "A woman makes a covenant only, etc."

דהנה ע"י ירידתה בעוה"ז בגלות נתגשמה ונטמטם לבו והי' [והיה] לאבן אף שאינו נפש החוטאת באיסור ח"ו [חס ושלום] גם ע"י היתר כשאינו מקדש עצמו כו'

For through its descent into this world, in exile, [the soul] became physical, and his heart was dulled and became stone. Even if he is not a soul that sins through what is forbidden, G-d forbid, [this comes about] also through what is permitted, when he does not sanctify himself, etc.

וע"י התעוררות רחמים רבים אתערותא דלעילא בי"ג מדה"ר [מדות הרחמים] נפתח לבו שיש כח במדה זו לפתוח מי שלבו אטום כבתולה כמו שאנו רואים באדם אכזרי שלבו אטום וכשמעוררים לו איזה רחמנות נפתח לבו.

And through the arousal of abundant compassion, an arousal from above, in the Thirteen Attributes of Mercy, his heart is opened; for this attribute has the power to open one whose heart is sealed like a virgin's, as we see in a cruel person whose heart is sealed, yet when some compassion is aroused in him, his heart opens.

5 וזהו כי בועליך עושיך ע"י תשובה מעומק' [מעומקא] דליבא בהתבוננות כי ה' צבאות הם כל חיי עוה"ב [עולם הבא] כו'

And this is [the meaning of] "For your Husband is your Maker": through teshuvah from the depth of the heart, in contemplating that "Havayah of Hosts," which is all the life of the World to Come, etc.,

הוא רק שמו הודו על ארץ ושמים זיו השכינה ומקור נשמתו הוא גבוה מאד נעלה כו' וירידתה הוא ירידה גדולה כו'

is only "His Name": "His glory is over earth and heaven," the radiance of the Shechinah; and the source of his soul is very high and exalted, etc., and its descent is a great descent, etc.

ע"י הוא מעורר י"ג מדות כו' ברחמים רבים לפתוח לבו שיהיה כלי ומכון לשבתך פעלת ה' כו'

Through this he arouses the Thirteen Attributes, etc., with abundant compassion, to open his heart, so that it be a vessel, and "the foundation for Your dwelling that You have made, Havayah, etc."

יאר ה' פניו אליך שעי"ז כמים הפנים כו' יחזור פניו ג"כ בתשובה וזהו ג"כ עשרת ימי תשובה הוא חזרת פנים בפנים

"May Havayah make His face shine upon you": so that through this, "as water [reflects] face to face, etc.," he too will turn his face back in teshuvah. And this is also [the meaning of] the Ten Days of Teshuvah: a return to [being] face to face.

כי כל השנה אף שעובדים את ה' כו' הוא בחינת עורף כי פנו אלי עורף ולא פנים

For all the year, even though one serves G-d, etc., it is on the level of the back of the neck: "For they have turned to Me the back of the neck and not the face."

כי כל עיקר חיות האדם וכל החושים ראיה ושמיעה דיבור ריח הוא בפנים ובעורף הוא רק עצם כו'

For the whole essence of a person's life-force and all the senses, sight and hearing, speech [and] smell, are in the face, while in the back of the neck there is only bone, etc.

כמו כן צריך להחזיר כל עיקר נקודת לבבו ורצונו ומחשבה דיבור ומעשה רק לה' לבדו וכאמרו מי לי בשמים כו' ג"ע [גן עדן] תחתון וג"ע [וגן עדן] עליון כו'

So too, one must turn back the whole essence of the point of his heart, and his will, and thought, speech and action, to G-d alone; as it says, "Whom have I in heaven, etc.": the lower Garden of Eden and the higher Garden of Eden, etc.,

שהוא רק זיו והארה אחת כנ"ל וקודם עשי"ת [עשרת ימי תשובה] כל חודש אלול מעורר י"ג מדה"ר [מדות הרחמים] שעי"ז יהיו עשי"ת [עשרת ימי תשובה] פנים בפנים אחד באחד בכל נפשך וגו' להכלל ולהבטל במהותו ועצמותו רחמי' [רחמים] רבים ורב חסד:

which are only a radiance and a single glimmer, as [explained] above. And before the Ten Days of Teshuvah, all the month of Elul, one arouses the Thirteen Attributes of Mercy, so that through this the Ten Days of Teshuvah will be face to face, one with One, "with all your soul, etc.," to be included and nullified in His being and essence: abundant compassion and "abundant in kindness."

6 ד והנה כל זה הוא בנשמות שהם בעוה"ז בגלות וירידה גדולה כו'. אך הוא ע"י תשובה כנ"ל ובמקום שבעל תשובה עומד כו'.

Now, all this concerns the souls that are in this world, in exile and a great descent, etc. But it is through teshuvah, as [explained] above, and "in the place where a baal teshuvah stands, etc."

אבל הנשמות שבג"ע [שבגן עדן] שהם בחינות צדיקים גמורים שמשיגים מזיו השכינה כנ"ל וא"כ ע"י מה הוא עלייתם להכלל כו' שאינו שייך אצלם לב נשבר מעומקא דליבא כו'

But the souls in the Garden of Eden, who are on the level of perfect tzaddikim, who apprehend of the radiance of the Shechinah, as [explained] above: if so, through what is their ascent, to be included, etc., since a broken heart from the depth of the heart does not apply to them, etc.?

זהו לריח שמניך טובים כו' ע"כ עלמות אהבוך ופי' שע"י התורה שעסקו בה בהיותם בעוה"ז מלובשים בגופים שהתורה נתלבשה ג"כ בדברים גשמיים

This is [the meaning of] "For the fragrance of your goodly oils, etc., therefore the maidens love you." The explanation is that [it is] through the Torah that they engaged in while they were in this world, clothed in bodies; for the Torah too was clothed in physical things.

וזהו שמן תורק שמך כל התורה שמו של הקב"ה הורק מכלי אל כלי בהשתלשלות להתלבש בעוה"ז בדברים גשמיים וכל מה שהורק למטה כו'

And this is [the meaning of] "your name is oil poured forth": the whole Torah is the Name of the Holy One, blessed be He, poured from vessel to vessel through the chain of descending worlds, to be clothed in this world in physical things. And the further down it is poured, etc.,

ריחו נודף יותר כמו שאנו רואים בשמן גשמי שמה שהי' [שהיה] למעלה כשהורק מכלי אל כלי נעשה למטה ריחו יותר

the more its fragrance spreads; as we see with physical oil, what was above, when it is poured from vessel to vessel, gives off a greater fragrance below.

כמו כן התורה נעוץ סופן בתחלתן סוף מעשה במחשבה תחילה ע"ז יש להם עלייה להכלל כנ"ל.

So too the Torah: "their end is wedged in their beginning," "last in deed, first in thought." Through this they have an ascent, to be included, as [explained] above.

וזהו ע"כ עלמות הם נשמות שאינם בגוף בעוה"ז אהבוך הוא אהבה רבה רב חסד כי טל אורות טליך כל המשתמש באור תורה אור מחייהו (בכתובות קי"א ב')

And this is [the meaning of] "therefore the maidens": these are the souls that are not in a body in this world; "love you": this is the great love, "abundant in kindness." For "Your dew is a dew of lights": whoever makes use of the light of Torah, the light of Torah revives him (Kesubos 111b).

וזהו טובים ל' [לשון] אור את האור כי טוב והנה ע"י תשובה מעומקא דליבא בעוד הנשמה בעוה"ז יכול לעלות ולהגיע ג"כ לאהבה רבה כנ"ל.

And this is [the meaning of] "goodly," a term for light: "the light, that it was good." Now, through teshuvah from the depth of the heart, while the soul is still in this world, it can rise and attain the great love as well, as [explained] above.

וזהו ישקני מנשיקות פיהו וכו' והנה איתא ערבים עלי דברי סופרים יותר מיינה של תורה הן המאה ברכות שמברכין

And this is [the meaning of] "Let him kiss me with the kisses of his mouth, etc." Now, it is said, "The words of the Scribes are dearer to me than the wine of Torah": these are the hundred blessings that are said

בכל יום ברוך אתה ה' שהן מד"ס שיהי' [שיהיה] התגלו' [התגלות] והמשכה מן העולם ועד העולם אלקינו שיהי' [שיהיה] אלקינו לא למעלה בחינת כו' רק בשכל והתבוננות

every day, "Blessed are You, Havayah," which are from the words of the Scribes, so that there be a revelation and drawing down "from world to world"; "our G-d" (Elokeinu), that He be our G-d, not above, on the level of, etc., but rather through intellect and contemplation.

אך צריך שיהי' [שיהיה] התגלות נקודת לבבו שיהי' [שיהיה] רצון אחד לבדו ית' ובכל אחד מישראל יש אהבה

But there must be a revelation of the point of his heart, that there be one will, for Him alone, may He be exalted. And in every one of Israel there is a love

מסותרת כל חד לפום שיעורא דילי' [דיליה] בגילוי בתפלה יש מתפלל בבחי' צעק לבם אף שרואה בעצמו שהוא מגושם ומלובש בתאוות ומדות גשמיות

that is hidden, each according to his own measure, [coming] into revelation in prayer. There is one who prays in the manner of "their heart cried out," even though he sees in himself that he is coarse and clothed in physical desires and traits.

אך עכ"ז [עם כל זה] האמת אינו כן כי הוא רק שקר מעלמא דשקרא והאהבה הנ"ל הוא האמת

But even so, the truth is not so; for that is only falsehood, from the world of falsehood, while the love mentioned above is the truth.

ולכן נקרא כנסת ישראל בשם אגוז אל גנת אגוז ירדתי כמו האגוז שיש בו מוח וקליפה המכסה כמו כן בנשמות כו' בעודן בגוף בעוה"ז וזהו סוד האהבה מסותרת הנ"ל

Therefore the Congregation of Israel is called by the name "nut": "I went down to the garden of nuts." Just as a nut has a kernel and a shell covering it, so too with souls, etc., while they are in a body in this world. And this is the secret of the hidden love mentioned above.

אך על ידי מה יכולה לבא לגילוי רב הוא ע"י התעוררות סוד העליון ישת חשך סתרו כו'

But through what can it come into great revelation? It is through the arousal of the higher secret, "He made darkness His hiding place, etc.,"

לבא להתגלות ע"ז מתגלה סוד התחתון אהבה כנ"ל כמ"ש בד"ה כי תהיין לאיש שתי נשים כו' ע"ש

to come into revelation; through this the lower secret, the love mentioned above, is revealed, as is explained in the discourse beginning "If a man has two wives, etc."; see there.

וזהו נכנס יין יצא סוד ע"י תשובה יוצא הסוד העליון והסוד התחתון כנ"ל וזהו מי גלה רז זה לבני כו':

And this is [the meaning of] "When wine enters, the secret comes out": through teshuvah the higher secret and the lower secret come out, as [explained] above. And this is [the meaning of] "Who revealed this secret to My children, etc."

LikuteiTorah.com
THE CHASSIDISHE PARSHA

About this edition

This edition contains the Hebrew text and the English translation.

The Hebrew text of Likkutei Torah: © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted.

Our English translation, made from the Hebrew without Kehot's notes: CC BY-NC 4.0.

This edition as a whole: CC BY-NC 4.0. Shuls, schools and non-profit projects may copy, print and share it freely, and may ask for donations to cover the cost of printing; it may never be sold. Credit Kehot Publication Society and likuteitorah.com. https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

English translation: prepared for likuteitorah.com with AI assistance (claude-code/opus-5.5) and checked against the Hebrew and against Sefaria; not yet reviewed by a human editor. Please check anything important against the Hebrew.

The Rebbe asked that the maamarim of the week's parsha, the "Chassidishe Parsha," be learned during that week, spread over its seven days (Sichah of Shabbos Parshas Vayakhel 5725 · Toras Menachem vol. 42, pp. 306–309). Why learn it, and the Rebbe's brachos: likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/

A free, non-commercial project; nothing here is sold. Not affiliated with Kehot, Sefaria or the Lubavitch Library. © likuteitorah.com

From likuteitorah.com/likkutei-torah/shir-hashirim/4/

DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Dedicated in honor of the Rebbe's father, Reb Levi Yitzchok